

Lev

Chapter 17

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1 וַיֹּדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
Y-habló Yahweh a-Mosheh diciendo
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo:

אֵלֹהִים	וְאָמַרְתָּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	כָּל־	וְאֵל־	בְּנֵי	וְאֵל־	אַהֲרֹן	אֶל־	דִּבֶּר	2
a-ellos	y-dirás	Yisrael	hijos-de	todos-	y-a	sus-hijos	y-a-	Aharón	a-	Habla	
H0413	H0559	H3478		H3605	H0413		H0413	H0175	H0413	H1696	
				לֵאמֹר:	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר־	הַדִּבָּר	זֶה		
				diciendo	Yahweh	mandó	que-	la-palabra	esta		
	H0559			H3068	H6680		H1697	H2088			

Habla á Aarón y á sus hijos, y á todos los hijos de Israel, y diles: Esto es lo que ha mandado Jehová, diciendo:

עַז	אֹז־	כֶּשֶׁב	אֹז־	שׁוֹר	יִשְׁחַט	אֲשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	מִבֵּית	אִישׁ	אִישׁ	3
cabra	o-	cordero	o-	buey	deguelle	que	Yisrael	de-casa-de	hombre	Hombre	
H5795		H3775		H7794			H3478		H0376	H0376	
			לַמַּחֲנֶה:	מִחוּץ	יִשְׁחַט	אֲשֶׁר	אֹז		בַּמַּחֲנֶה		
			el-campamento	afuera-de	deguelle	que	o		en-el-campamento		
			H4264	H2351					H4264		

Cualquier varón de la casa de Israel que degollare buey, ó cordero, ó cabra, en el real, ó fuera del real,

וַיֹּאמֶר-	פֶּתַח	אֹהֶל	מוֹעֵד	לֹא	הֵבִיאוּ	לְהִקְרִיב	קָרְבָן	לַיהוָה	4
Y-a-	entrada-de	tienda-de	reunión	no	lo-trajere	para-ofrecer	ofrenda	a-Yahweh	
H0413	H6607	H0168	H4150	H3808	H0935	H7126		H3068	
לִפְנֵי	מִשְׁכָּן	יְהוָה	דָּם	יִחְשָׁב	לְאִישׁ	הַהוּא	דָּם	שָׁפַךְ	
ante	tabernáculo-de	Yahweh	sangre	será-contada	al-hombre	aquel	sangre	derramó	
H6440	H4908	H3068	H1818	H2803	H0376	H1931	H1818	H8210	
וְנִכְרַת	הָאִישׁ	הַהוּא		מִקְרֵב	עַמּוֹ:				
y-será-cortado	el-hombre	aquel		de-en-medio-de	su-pueblo				
H3772	H0376	H1931		H7130					

Y no lo trajere á la puerta del tabernáculo del testimonio, para ofrecer ofrenda á Jehová delante del tabernáculo de Jehová, sangre será imputada al tal varón: sangre derramó; cortado será el tal varón de entre su pueblo:

										5
זָבַחִים	הֵם	אֲשֶׁר	זִבְחֵיהֶם	אֶת־	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	וַיָּבִיאוּ	אֲשֶׁר	לְמַעַן		
sacrifican	ellos	que	sus-sacrificios	-	Yisrael	hijos-de	traigan	que	Para-que	
H2076	H1992		H2077	H0853	H3478		H0935		H4616	
אֶל־	מוֹעֵד	אֹהֶל	פֶּתַח	אֶל־	לִיהוָה	וַהֲבִיֵּאֵם	הַשָּׂדֶה	פָּנֵי	עַל־	
a-	reunión	tienda-de	entrada-de	a-	a-Yahweh	y-los-traigan	el-campo	faz-de	sobre-	
H0413	H4150	H0168	H6607	H0413	H3068	H0935		H6440		
			אוֹתָם:	לִיהוָה	שְׁלָמִים	זִבְחֵי	וַיִּזְבְּחוּ	הַכֹּהֵן		
			a-ellos	a-Yahweh	paz	sacrificios-de	y-sacrifiquen	el-sacerdote		
			H0853	H3068	H8002	H2077	H2076	H3548		

A fin de que traigan los hijos de Israel sus sacrificios, los que sacrifican sobre la haz del campo, para que los traigan á Jehová á la puerta del tabernáculo del testimonio al sacerdote, y sacrifiquen ellos sacrificios de paces á Jehová.

אֶהָל tienda-de H0168	פֶּתַח entrada-de H6607	יְהוָה Yahweh H3068	מִזְבֵּחַ altar-de H4196	עַל- sobre-	הַדָּם la-sangre H1818	אֶת- -	הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548	וְזָרַק Y-rocirá H2236	6
		לִיהוָה: a-Yahweh H3068	נִיחָם satisfacción H5207	לְרִיחַ por-olor-de H7381	הַחֶלֶב la-grasa H2459	וְהִקְטִיר y-quemará H2459	מוֹעֵד reunión H4150		

Y el sacerdote esparcirá la sangre sobre el altar de Jehová, á la puerta del tabernáculo del testimonio, y quemará el sebo en olor de suavidad á Jehová.

הֵם ellos H1992	אֲשֶׁר que	לְשֵׁעִיִּים a-los-demonios-cabríos	זִבְחֵיהֶם sus-sacrificios H2077	אֶת- -	עוֹד más H5750	וַיִּזְבְּחוּ sacrificarán H2076	וְלֹא- Y-no- H3808	7
לְדֹרֹתָם: por-sus-generaciones H1755	לָהֶם para-ellos H1992	זֹאת esta H2063	תְּהִיָּה- será- H1961	עוֹלָם perpetuidad H5769	חֻקַּת estatuto-de H2708	אַחֲרֵיהֶם tras-ellos H2181	זָנִים fornicando H2181	

Y nunca más sacrificarán sus sacrificios á los demonios, tras de los cuales han fornicado: tendrán esto por estatuto perpetuo por sus edades.

אֲשֶׁר- que-	הַגֵּר el-extranjero H1616	וּמִן- y-de-	יִשְׂרָאֵל Yisrael H3478	מִבֵּית de-casa-de	אִישׁ hombre H0376	אִישׁ hombre H0376	תֹּאמַר dirás H0559	וְאֵלֵיהֶם Y-a-ellos H0413	8
		זֶבַח: sacrificio H2077	אוֹ- o-	עֹלָה holocausto	יַעֲלֶה ofrezca H5927	אֲשֶׁר- que-	בְּתוֹכָם en-medio-de-ellos H8432	יָגוּר peregrine	

Les dirás también: Cualquier varón de la casa de Israel, ó de los extranjeros que peregrinan entre vosotros, que ofreciere holocausto ó sacrificio,

לִיהוָה a-Yahweh H3068	אֵלָיו a-él H0853	לַעֲשׂוֹת para-hacer	וּבִיָּאָו lo-trajere H0935	לֹא no H3808	מוֹעֵד reunión H4150	אֶהָל tienda-de H0168	פֶּתַח entrada-de H6607	וְאֵל- Y-a- H0413	9
				מֵעַמּוּוֹ: de-sus-pueblos	הַהוּא aquel H1931	הָאִישׁ el-hombre H0376	וְנִכְרַת y-será-cortado H3772		

Y no lo trajere á la puerta del tabernáculo del testimonio, para hacerlo á Jehová, el tal varón será igualmente cortado de sus pueblos.

הַגֵּר	הַגֵּר	וּמִן-	יִשְׂרָאֵל	מִבֵּית	אִישׁ	וְאִישׁ	10
el-que-peregrina	el-extranjero	y-de-	Yisrael	de-casa-de	hombre	Y-hombre	
	H1616		H3478		H0376	H0376	
בְּנֶפֶשׁ	פָּנָיו	וְנִתַּנִּי	דָּם	כָּל-	יֹאכֵל	אֲשֶׁר	בְּתוֹכָם
contra-el-alma	mi-rostro	y-pondré	sangre	cualquier-	coma	que	en-medio-de-ellos
H5315	H6440	H5414	H1818	H3605	H0398	H8432	
עַמּוּוֹ:	מִקֶּרֶב	אֵתָהּ	וְהִכַּרְתִּי	הַדָּם	אֶת-	הָאֹכֵלָתָהּ	
su-pueblo	de-en-medio-de	a-ella	y-la-cortaré	la-sangre	-	la-que-come	
	H7130	H0853	H3772	H1818	H0853	H0398	

Y cualquier varón de la casa de Israel, ó de los extranjeros que peregrinan entre ellos, que comiere alguna sangre, yo pondré mi rostro contra la persona que comiere sangre, y le cortaré de entre su pueblo.

בְּאֶזְרָח	וְטֶרְפָּה	נִבְלָה	תֹּאכֵל	אֲשֶׁר	נֶפֶשׁ	וְכָל־	15
entre-el-nativo	y-despedazado	cuerpo-muerto	coma	que	alma	Y-toda-	
H0249	H2966	H5038	H0398		H5315	H3605	
עַד־	וְטָמֵא	בַּמַּיִם	וְרָחַץ	בְּגָדָיו	וְכָבֵס	וּבְגָר	
hasta-	y-impuro	en-las-aguas	y-se-lavará	sus-vestidos	y-lavará	y-entre-el-extranjero	
H5704		H4325	H7364		H3526	H1616	
					וְטָהָר:	הָעֶרֶב	
					y-será-puro	la-tarde	
					H2891	H6153	

Y cualquiera persona que comiere cosa mortecina, ó despedazada por fiera, así de los naturales como de los extranjeros, lavará sus vestidos y á sí mismo se lavará con agua, y será inmundo hasta la tarde; y se limpiará.

פ	עֲוֹנוֹ:	וְנָשָׂא	יִרְחֹץ	לֹא	וּבִשְׂרוֹ	יָכֹבֵס	לֹא	וְאִם־	16
[pausa]	su-iniquidad	y-llevará	lavare	no	y-su-carne	lavare	no	Y-si	
	H5771	H5375	H7364	H3808	H1320	H3526	H3808		

Y si no los lavare, ni lavare su carne, llevará su iniquidad.